

دوره یازدهم قانون گذاری

جلسه - ۱۰

صورت مشروح

مذاکرات مجلس

بانضمام متن قوانین

یکشنبه ۲۱ اسفند ماه ۱۳۱۷

شماره مسلسل - ۸۱۷

چاپخانه مجلس

مذاکرات مجلس

صورت مشروح مجلس روز یکشنبه ۲۱ اسفند ماه ۱۳۱۷ *

فهرست مطالب:

- ۱ - تصویب صورت مجلس
- ۲ - شور و تصویب لایحه متمم بودجه سال ۱۳۱۸ کشور
- ۳ - تقدیم يك قلم لایحه از طرف آقای وزیر دارائی راجع بمالیات بردرآمد
- ۴ - شور و تصویب لایحه تجدید استفاده آقای آندره گذار
- ۵ - شور و تصویب بودجه سال ۱۳۱۸ مجلس شورای ملی
- ۶ - موقع دستور جلسه بعد - ختم جلسه

(مجلس يك ساعت و ربع پیش از ظهر بریاست آقای بیات (نایب رئیس) تشکیل گردید)

صورت مجلس روز یکشنبه ۱۴ اسفند ماه را آقای مؤید احمدی (منشی) قرائت نمودند

[۱ - تصویب صورت مجلس]

نایب رئیس - در صورت مجلس نظری نیست؟ (اظهاری نشد) صورت مجلس تصویب شد.

۲ - شور و تصویب لایحه متمم بودجه سال ۱۳۱۸ کشور
نایب رئیس - لایحه متمم بودجه سال ۱۳۱۸ کشور

مطرح است - گزارش کمیسیون بودجه قرائت میشود:
گزارش از کمیسیون بودجه بمجلس شورای ملی:

مواد متمم بودجه سال ۱۳۱۸ کشور موضوع لایحه شماره ۵۵۷۰۲ دولت با حضور آقای وزیر دارائی در

کمیسیون بودجه مطرح اینک با اصلاحاتی که در مواد ۲-۷-۸-۱۳-۱۷ لایحه مزبور بعمل آمده گزارش

آثار تقدیر مجلس شورای ملی مینماید

نایب رئیس - لایحه چاپ شده و آقایان مواد را ملاحظه فرموده اند. شور در کلیات است. منتهی نیست؟ (اظهاری نشد) رأی میگیرید بوزود در شور

مواد آقایانی که موافق اظهار موافقت می کنند (اکثر برخاستند) تصویب شد. ماده اول قرائت میشود:

ماده اول - مبلغ دویست هزار ریال که از درآمد بندر پهلوی در سال ۱۳۱۷ برای هزینه ساختن راه بودجه

کلی راه اازی انتقال داده شده و همچنین مبلغ پنج میلیون ریال که بموجب ماده ۶ قانون شهریور ۱۳۱۶

مقرر بوده است از درآمد راه به شهرداری تهران انتقال

عین مذاکرات مشروح هشتادمین جلسه از دوره یازدهم قانون گذاری

(مطابق قانون ۸ اسفند ۱۳۰۵)

اداره تند نویسی و تحریر صورت مجلس

غائبین با اجازه - آقایان: مؤید احمدی - نجف فرهمند - بقوانی - تربیت - رحمت سمیعی - آصف - دبیر سهرابی - جلدیری - دبستانی - موسی مرآت - علوی

غائبین بی اجازه - آقایان: موقر - معذل - زوار - دکتر غنی - مشار - مسعودی - اعظم رنگه - غامی

دیر آمده با اجازه - آقای دکتر انهم

دیر آمدگان بی اجازه - آقایان: دکتر سمیعی - انجمنی - نهرانچی - نیکبور - قراگرو.

داده شود و برای کسر بودجه راه سازی با اختیار وزارت راه گذارده شده است تصویب میشود

نایب رئیس - در ماده اول نظری نیست ؟ (گفته شد - خیر) آقایان موافقین قیام فرمایند (اکثر برخاستند) تصویب شد . ماده دوم :

ماده دوم - دولت مجاز است مقدار نقد و شکری که در سال ۱۳۱۶ و ۱۳۱۷ از کشورهای خارجه خریداری شده و بعدها نیز خریداری خواهد شد از تحصیل گواهینامه صدور معاف دارد

نایب رئیس - نسبت بماده دوم آقایانی که موافقت اظهار موافقت فرمایند (اکثر موافقت نمودند) تصویب شد . ماده سوم :

ماده سوم - وزارت دارائی مجاز است املاک علی محمد بیگ پسر جعفر سلطان اورامانی واقع در کردستان را با ملک خالصه که در آمد سالیانه آن معادل سه هزار و ششصد ریال باشد تحویب نماید

نایب رئیس - آقایان موافقین بماده سوم قیام فرمایند (اکثر برخاستند) تصویب شد . ماده چهارم :

ماده چهارم - وزارت دارائی مجاز است ماهیانه دوهزار ریال هزینه تحصیل باقیان پرویز و همسایون فرزندان مرحوم داور نایب و یکسالگی از اعتبار شهریه و وظیفه که در بودجه منظور شده بردارد

نایب رئیس - آقایان موافقین اظهار موافقت فرمایند (اغلب برخاستند) تصویب شد . ماده پنجم قرائت می شود :

ماده پنجم - وزارت دارائی مجاز است در مواقعی که مقتضیات ایجاب مینماید املاک ویا مستعلاقی را برای دولت خریداری نموده بهای آنرا از محل فروش خالصجات پرداخته و پس از آنکه ملک یا مستهل خریداری شده را فروخت و جوه حاصل از فروش را عیناً بحساب فروش خالصجات منظور دارد

نایب رئیس - آقایان موافقین بماده پنجم قیام فرمایند (اکثر برخاستند) تصویب شد . ماده ششم : ماده ششم - گواهی نامه های صدوریکه بملت تأخیر

این جانب پیشنهاد مینماید بجای کلمه "توتون مذکور در ماده نهم عبارت مواد دخانیه ذکر شود

وزیر دارائی - موافقم با این اصلاح

مخبر - بنده هم موافقم

نایب رئیس - رأی میگیریم بماده نهم با این اصلاحی که شد آقایان موافقین قیام فرمایند (اکثر برخاستند) تصویب شد . ماده دهم :

ماده دهم - اداره کل کشاورزی مجاز است دامها را بکمک اعتبارات مربوطه تبدیل باحسن نماید

نایب رئیس - موافقین بماده دهم قیام فرمایند (اکثر قیام کردند) تصویب شد . ماده یازدهم قرائت میشود :

ماده یازدهم - وزارت راه مجاز است برای کمرهی ساختمان و نقش برداری راه آهن کارمندان فنی جزء خارجه از قبیل تکنسین مباشر و غیره با تصویب هیئت وزیران بطور کثرت استخدام نماید حقوق این فنی کارمندان که باید از دوهزار ریال تجاوز نماید و مدت خدمت و سایر شرائط خدمت بتصویب هیئت وزیران خواهد بود

نایب رئیس - موافقین بماده یازدهم برخیزند - (اکثر قیام کردند) تصویب شد . ماده دوازدهم :

ماده دوازدهم - وزارت دارائی مجاز است پولهای را که تا این تاریخ از حاصل فروش گواهی نامه های صدور کالای وارداتی جمع آوری و بمصرف خرید گواهی نامه های صدور کالای صادراتی نرسیده است و همچنین پولهاییکه در آئیه از این راه تحصیل و نزد دولت باقی مینماید پس از وضع ماده القاونیکه بموجب بند ۵ از قانون بودجه سال ۱۳۱۸ کشور باید بجمع درآمد عمومی نقل شود در حساب مخصوصی در خزانه نگهداری نموده و در مواقع ضرورت و مصلحت بطور وام در اختیار بنگاههای بازرگانی دولتی گذارده و هر موقع که بملت فزونی صادرات بوجوه مزبور احتیاج پیدا شود مبالغ مورد احتیاج را از بنگاههای نام برده دریافت و بمصرف مقرر در قانون بپردازد

نایب رئیس - در ماده دوازدهم نظری نیست ؟

(اظهاری نشد) موافقین با ماده دوازدهم قیام فرمایند (اکثر برخاستند) تصویب شد . ماده سیزدهم :

ماده سیزدهم - تصویب این قانون ۲۳ اردیبهشت ماه ۱۳۱۳ راجع بقانونی در آمد حاصله از اسناد سجلی که برای چاپ برگها و تکمیل سازمان ثبت احوال تخصیص شده لغو میشود

نایب رئیس - موافقین بماده سیزدهم اظهار موافقت فرمایند (اکثر اظهار موافقت کردند) تصویب شد . ماده چهاردهم :

ماده چهاردهم - وزارت مجاز است وامهاییکه برای احتیاجات ادارات و بنگاههای دولتی از بانکههای ملی و فلاحتی گرفته شده و مدت آن منقضی شده است و یا در عرض سال ۱۳۱۸ منقضی گردد برای یکسال تمدید نماید

مخبر - اجازه میفرمایند بجای بانک فلاحتی مذکور در ماده ۱۴ بانک کشاورزی باید نوشته شود

نایب رئیس - رأی میگیریم بماده ۱۴ با این اصلاحی که شد (اکثر برخاستند) تصویب شد . ماده پانزدهم :

ماده پانزدهم - اختیاریکه بموجب قانون ۱۶ فروردین ۱۳۱۴ وزارت کشور برای استخدام فرغ التحصیلانی دبیرستانها با باید ۲ اداری داده شده لغو میشود

نایب رئیس - موافقین اظهار موافقت فرمایند (اکثر برخاستند) تصویب شد . ماده شانزدهم :

ماده شانزدهم - مواد زیر در سال ۱۳۱۸ بقوت خود باقی هستند :

الف - مواد ۱۱/۱ قانون ستم بودجه ۱۳۱۶
ب - ماده ۲۴ " " " " " " ۱۳۱۴
ج - ماده ۶ " " " " " " ۱۳۱۳
د - ماده ۴ " " " " " " ۱۳۱۲

نایب رئیس - آقایانی که با ماده ۱۶ موافقت قیام فرمایند (اکثر برخاستند) تصویب شد . ماده هفدهم : ماده هفدهم - مواد زیر مادامیکه ملای نشده اند بقوت خود باقی هستند :

| | | |
|----------------------|-----------------------|--|
| الف مواد ۱۱/۱۰/۹/۸/۵ | قانون متمم بودجه ۱۳۱۸ | از مواد قوانین متمم بودجه تغییراتی نموده و امروز مورد عمل و اجراء است دارای نواقص و معایب زیادی است که باید رفع و اصلاح گردد قوانین مزبور مورد بررسی و مذاقه واقع و اینک لایحه اصلاح آنرا تهیه و منضمماً تقدیم مینماید و برای روشن شدن موادی که در آن پیش بینی شده توضیحات لازمه را ذیلاً باستحضار خاطر آقایان نمایندگان میرساند: |
| ب - مواد ۱۶/۱۵ | " " " " ۱۳۱۷ | ۱ - مطابق قانون مصوب ۲۴ آذر ۱۳۱۳ حد اکثر مالیاتی که از مؤدیان گرفته میشود چهار درصد مجموع درآمد ویژه سالیانه آنها بوده و چنانچه در آمد ویژه بیشتر از پنجاه هزار ریال باشد بدون تفاوت بهر مبلغ که برسد همان چهار درصد را میدهد و در حقیقت مالیات بر درآمد فعلی مالیاتی است تناسبی. حال آنکه یکی از محاسن اولیه مالیات مزبور تصاعدی بودن آن است و از نظر مالی و عدل و انصاف اشخاص و نگاهبانی که در آمد های زیاد تری بدست می آورند باید مالیات های زیاد تری بپردازند از این نظر نرخ چهار درصد نرخ بسیار نازلی بوده و در این موقع که اساس قانون مالیات بر درآمد گذاشته شده و مؤدیان کما پیش بمقررات آن آشنا گردیده اند لازم است نرخ مزبور تغییر کرده و نرخهای بیشتری که متناسب با وضعیت در آمد افراد و ترقیات روز افزون کشور شاهنشاهی باشد پیش بینی و اجراء شود بدون اینکه بحد درآمد های کوچک و طبقات پائین و اشخاصی که سرمایه های گراف و بالطبع سود های زیادی ندارند تحمیلات زیاد تری شده باشد از این نظر در ماده اول لایحه و پیوست بر میزان مالیات بتدریجی که در آمد ترقی میکند اضافه شده است. |
| ج - ماده ۱۲ | " " " " ۱۳۱۶ | |
| د - مواد ۷/۴ | " " " " ۱۳۱۵ | |
| ه - ماده ۲۸ | " " " " ۱۳۱۳ | |
| و - ماده ۲۱ | " " " " ۱۳۱۰ | |

نایب رئیس - روز در کلیات آخر است نظری نیست و (اظهاری نشد) رأی میگیریم نسبت بمجموع لایحه با ورقه آقایانی که موافقت ورقه سفید خواهند داد (اخذ و استخراج آراء بعمل آمده یکصد و یک ورقه سفید تعداد شد)

نایب رئیس - لایحه متمم بودجه با یکصد و یک رأی با اتفاق آراء تصویب شد.

۳ - تقدیم يك فقره لایحه از طرف آقای وزیر دارائی راجع بمالیات بر درآمد

نایب رئیس - آقای وزیر دارائی وزیر دارائی - لایحه ایست راجع باصلاح قوانین مربوطه بمالیات بر درآمد مشتمل بر هشت ماده و چهار تبصره که با قید يك فوریت تقدیم مجلس شورای ملی میشود (مقدمه لایحه مذکور بشرح ذیل قرائت شد)

مجلس شورای ملی
قانون مالیات بر درآمد که در ۲۹ آبان ۱۳۱۲ بتصویب مجلس شورای ملی رسیده و بعداً بموجب قوانین دیگری از قبیل قانون مصوب ۲۴ آذر ۱۳۱۳ و ۱۲ آبان ۱۳۱۵ و بعضی

- اسامی رای دهندگان - آقایان: محمد جرجانی - عزیزی - رهبری - آصف - امجد - مکرم افشار - جهانشاهی - سرآت اسفندیاری - اصفهانی - حریری - حبیبی - اوحیدی - هدایت الله یابری - خواجوی - دکتر لغمان - جلیلی - نیرومند - امیر ابراهیمی - تاج بخش - نوای یزدی - نراقی - شهسواری - دکتر اهری - دهستانی - منعم سنگ - نوحه طباطبائی - دکتر طاهری - شجاع - فائزی - افشار - ایزدی - دکتر سنگ - دکتر ملک زاده - محیط - روحی - فرا گوزلو - غلامحسین ملک - دولتشاهی - طهرانچی - فیکور - ملک مدنی - قرشی - رفیعی - جلالی - صفوی - مؤید قوامی - دکتر جوان - ذوالقدر - گودرزی - انبال - عیسی مشار - تولیت - محمد تقی اسفندیاری - کازرونیان - پارسا بوداغان - مجد ضیائی - معتمدی - ابراهیمی ریگی - هدایت - صفاری - پنهانی - دکتر نوزاد باغ - رضوی - فرمند - معینی - سرآت - خواجه نوری ساکینان - نقابت - مقدم - شیرازی - مولوی - شاهرخ - ابراهیم سمعی - دکتر سمعی - مسودی خراسانی - میرزائی - مؤید احمدی - فتوحی منصف - ملاپوری - دکتر منبیا - عطاء الله پالیزی - حریری طلوع - دادور - حسن علوی - کاشف - آملی - اردبیلی - وکلی - انصافی - ناصر صیامنگ - طالش - اعتبار - آزادی - نمازی - مهدوی -

۲) مقررات فعلی نرخهای مالیاتی را نسبت بمجموع در آمد های مؤدیان اعمال مینماید و این تقیصه بزرگی است زیرا با اضافه شدن فرضاً يك ریال بدرآمد مؤدی چندین برابر میزان مالیات او افزوده میشود مثلاً چنانچه در آمد ویژه سالیانه بیست هزار ریال باشد مطابق مقررات فعلی دو درصد از مجموع اخذ میشود یعنی چهار صد ریال مالیات تعلق میگیرد و اگر در آمد ویژه سالیانه به بیست هزار و يك ریال برسد دفعتهاً نرخ مالیاتی سه درصد ترقی کرده و مالیاتی که مؤدی باید بپردازد ششصد ریال خواهد بود برای جلوگیری از این عیب در ماده اول لایحه بجای آنکه از مجموع در آمد هر مؤدی مالیات دریافت شود از مازاد در آمد ویژه طبقه قبل و طبقه بعد مالیات دریافت میشود بهمین دلیل لازم است در اینموقع نظر آقایان را باین نکته جلب نماید که نباید تصور شود نرخ مالیات دفعتهاً از ۷٪ به ۷.۲۰٪ ترقی کرده است و بهمین نسبت مالیاتهای بیشتری دریافت میگردد بلکه نرخ فعلی نسبت بمجموع در آمد اعمال میشود و نرخهای پیشنهادی نسبت به مازاد در آمد طبقه قبل و بعد تعلق میگیرد. مثلاً کسی که صد هزار ریال در آمد ویژه سالیانه دارد مطابق مقررات فعلی چهار هزار ریال مالیات میدهد در صورتیکه طبق قانون پیشنهادی اگرچه نرخ این طبقه از در آمد ۷.۱٪ پیش بینی شده ولی چون بطوریکه توضیح داده شد مالیات از مازاد دریافت میشود بجای ده هزار ریال فقط ۷۷۰۰ ریال یا ۷/۷٪ درصد مالیات متعلقه خواهد بود همچنین بنگاهی که يك میلیون ریال در آمد ویژه دارد اگرچه نرخ پیشنهادی ۷.۲۰٪ است ولی بجای اینکه دوپست هزار ریال کار سازی نماید فقط ۱۹۷۷۰ ریال مالیات بده خواهد بود در حقیقت نرخ مالیاتی این طبقه از مؤدیسان فقط ۱۶٪ و کسری در صد پیش بینی شده است.

۳ - مطابق قانون فعلی مالیات حقوق و دستمزد ماهیانه کارمندان تابع مقررات کلی بوده و چون تقسیم در آمد سالیانه بر ۱۲ ماه و اعمال نرخهای مالیاتی تولید کسوری میکرده است که در موقع حساب حسابداران و مدیونین مالیات را گرفتار

مشکلات زیادی مینموده و دائماً تولید اصطکاکهای نامطلوبی بین مؤدیان و مأمورین وصول میکرده برای آنکه این اشکال رفع شود و مالیات حقوق و دستمزد کارمندان و کارگران کاملاً روشن و تابع مقررات سهلتری بشود در ماده ۲ لایحه بصورت مقضوع و آنها ماهیانه مالیاتهای بر این طبقه از مؤدیان پیش بینی شده است این مالیات مقضوع تا ماهی ۱۴۰۰ ریال مطابق نرخ قانون فعلی و از آن بعد متناسب با نرخهای است که در ماده اول لایحه جدید پیش بینی شده است با بر این از هر حیث رعایت کارمندان و مزدورانی که حقوق آنها زیاد نیست شده و چیزی علاوه نگردیده است.

۴ - مطابق قانون فعلی اگر سال محاسباتی شرکت با سال خورشیدی تطبیق کند تا پانزده تیر هر سال باید مالیات متعلقه پرداخت شود و اگر سال محاسباتی شرکت با سال خورشیدی تطبیق ننماید ممکن است یکسال پرداخت مالیات عقب افتد مثلاً اگر سال محاسباتی شرکتی اول فروردین تا آخر اسفند باشد تا پانزده تیر سال بعد این شرکت باید مالیات بر درآمد خود را بدهد ولی اگر سال محاسباتی شرکت فرضاً دهم فروردین هر سال تا دهم فروردین سال بعد باشد سر رسید پرداخت مالیات یکسال و چند ماه بعد خواهد بود - برای رفع این عیب در ماده پنجم لایحه تقدیمی پیش بینی شده است که اگر سال محاسباتی شرکت با سال خورشیدی تطبیق نکند در ظرف چهار ماه پس از خاتمه سال محاسباتی باید مالیات متعلقه کار سازی شود.

۵ - مطابق قانون فعلی در آمد کلیه مؤدیسان باید روی نشانی ها از قبیل میزان فروش یا عده کارگر و یا میزان حقوق و دستمزدی که پرداخت شده است تعیین گردد این مقررات که بطور کلی و بدون هیچ استثنائی وضع شده اند غالباً در عمل تولید اشکالات زیادی را نموده اند زیرا غالب مؤدیان یا بازرگانان و بنگاههایی هستند که دارای دفاتر و محاسبات مرتبی بوده و یا آنکه اشخاصی میباشند که دفاتر مرتبی نداشته و قانوناً نیز موظف بنگاهداری دفاتری نمیباشند مثل پیشه وران جزء از قبیل بقال و عطاری و علاف و نظایر آن چون طبق ماده ۲۳ قانون فعلی مراجعه بدفاتر مؤدیان ممنوع است

مگر اینکه مؤدی خود بخود بخواهد آنرا ارائه دهد باین جهت ادارات دارائی برای آنکه مؤدیانی را که دارای دفاتر بازرگانی هستند مجبور ب ارائه دفاتر خود بنمایند روی نشانی ها بنا به اختیاراتی که قانون بانها داده است مالیاتهای تشخیص و ابلاغ مینمایند در این قبیل موارد اگر مالیات تشخیص یافته کمتر از میزان مالیات حقیقی باشد طبعاً از طرف مؤدی اظهاری نمیشود و اگر بیش از آن باشد آنوقت است که بازرگانان و بنگاههای مهم برای اینکه مالیات تشخیص شده را تبر دارند دفاتر خود را ارائه مینمایند چون مؤثر ترین وسیله تعیین درآمد مؤدیانی که دارای دفاتر بازرگانی مرتبی میباشد مراجعه بهمان دفاتر است که مطابق قانون تجارت موظف بنگاهداری آن هستند و بهیچوجه دلیلی در بین نیست که در تشخیص مالیات بر درآمد از این وسیله مؤثر صرف نظر گردد در لایحه تقدیمی صراحتاً حق مراجعه بدفاتر بازرگانی برای ادارات دارائی پیش بینی شده است.

امادر مورد مؤدیانی که دارای دفاتری نیستند مالیات آنها صرفاً طبق نشانیها تعیین میشود و اکثراً احتمال میرود که نشانیها وضعیت حقیقی مالی مؤدی را نشان ندهند در هر صورت چون موضوع نظری است ولو آنکه مبلغ تشخیص شده هم از طرف کمیسیون تشخیص تقلیل داده شود معذلك منجر بمکانات و عدم رضایت هائی میگردد بدین جهت در ضمن تبصره ماده ۶ لایحه پیشینی شده است که درآمد این دسته از مؤدیان وبالطبع مالیات آنها از طرف کمیسیونهای تشخیص هر محل که مرکب از نمایندگان فرمانداری و دارائی و خود مؤدیان میباشد بطور مقطوع طبق آئین نامه که بتصویب هیئت وزیران باید برسد تعیین گردد.

نظر بهر آنکه ذکر شد و چون وصول مالیات بر درآمد از اول فروردین ماه هر سال شروع میشود درخواست تصویب لایحه تقدیمی را که مشتمل بر هشت ماده و چهار تبصره است بقید يك فوریت دارد.

نایب رئیس - نسبت ب فوریت لایحه که پیشنهاد شده است اگر آقایان نظری دارند اظهار میفرمایند (نظری

نمود) رأی میگیریم يك فوریت این لایحه آقایانی که موافقت قیام فرمایند (اکثر برخاستند) تصویب شد . بکمیسیون مراجعه میشود

[۴- شور و تصویب لایحه استخدام آقای آندره گدار]
نایب رئیس - لایحه پیشنهادی وزارت فرهنگ راجع به استخدام آقای گدار رئیس موزه و کتابخانه مطرح است خبر کمیسیون بودجه قرائت میشود :

کمیسیون بودجه با حضور آقای کفیل وزارت فرهنگ لایحه شماره ۴۲۹۸۱ دولت راجع به تجدید کتران آقای آندره گدار مدیر باستان شناسی و موزه و کتابخانه را مطرح و در نتیجه با ماده واحده پیشنهادی موافقت نموده اینک گزارش آنرا عرض مجلس شورای ملی میسرساند

نایب رئیس - خبر کمیسیون فرهنگ خوانده می شود :

کمیسیون فرهنگ با حضور آقای کفیل وزارت فرهنگ لایحه شماره ۵۲۲۷۷ دولت راجع به تجدید استخدام آقای آندره گدار فرانسوی برای مدیریت باستان شناسی مطرح و با توضیحاتی که آقای کفیل وزارت فرهنگ دادند با تجدید استخدام ایشان موافقت حاصل شده اینک گزارش آن تقدیم میشود

نایب رئیس - گزارش کمیسیون امور خارجه قرائت میشود :

کمیسیون امور خارجه با حضور آقای کفیل وزارت فرهنگ لایحه راجع بتجدید استخدام آقای آندره گدار فرانسوی مدیر باستان شناسی و موزه و کتابخانه را مطرح نموده از نقطه نظر ملیت با تجدید استخدام ایشان موافقت حاصل شده اینک گزارش آن تقدیم میشود

نایب رئیس - عین ماده واحده قرائت میشود :
ماده واحده - وزارت فرهنگ مجاز است که آقای آندره گدار تبعه دولت جمهوری فرانسه را از تاریخ اول فروردین ماه ۱۳۱۸ برای مدت ۵ سال دیگر بسمت مدیری باستان شناسی و موزه و کتابخانه با شرایط پائین استخدام نماید .

دوره یازدهم قانون گذاری

مذاکرات مجلس

الف - حقوق آقای آندره گدار در سال ۷۲۰۰۰ ریال بعلاوه یک هزار ریال پهلوی خواهد بود که با قساطر ماهیانه دریافت خواهد داشت .

ب - هنگام پایان قرارداد چنانچه قرار نامه آقای آندره گدار تجدید نشود مبلغ ۱۰۰۰ ریال بعنوان هزینه مسافرت برای معالوفت بفرانسه با پرداخته خواهد شد .

ج - چنانچه آقای گدار شخصاً قرارداد خود را فسخ نماید حق دریافت هزینه معالوفت مصرح در قسمت (ب) را نخواهد داشت .

د - آقای آندره گدار سالی يك ماه حق مرخصی با استفاده از حقوق خواهد داشت لیکن ترتیب اعطای آن با وزارت فرهنگ خواهد بود .

ه - وزارت فرهنگ مجاز است سایر شرایط استخدامی آقای آندره گدار را بر طبق ماده ۲ قانون مصوب ۲۲ عقرب ۱۳۰۱ تعیین و قرارداد او را امضاء نماید .

نایب رئیس - ماده واحده مطرح است آقای ملک مدنی ملک مدنی - بنده بالا لایحه موافقم فقط دو اصلاح لازم دارد که تصور میکنم آقایان کتباً پیشنهاد فرموده باشند اگر هم کسی پیشنهاد نداده است بنظر بنده باید این دو قسمت اصلاح شود یکی کلمه تجدید است که باید بعد از (با شرایط پائین) اضافه شود یکی هم راجع به هزار ریال پهلوی است که ریالش زائد است و هزار پهلوی صحیح است در قسمت الف بعلاوه يك هزار پهلوی خواهد بود که با قساطر الی آخر .

مخیر کمیسیون بودجه - صحیح است بنده موافقم و باید اصلاح شود . یکی کلمه تجدید باید اضافه شود و ریال هم بعد از پهلوی باید حذف شود .

مؤید احمدی - خوب حالا چه کار باید بکنیم ؟

مخیر - عبارت اینطور میشود بسمت مدیری باستان شناسی و موزه و کتابخانه با شرایط پائین تجدید استخدام نماید در قسمت الف هم اصلاح میشود بعلاوه یک هزار پهلوی خواهد بود که با قساطر ماهیانه دریافت خواهد داشت .

نایب رئیس - آقای دکتر طاهری

دکتر طاهری - دیگر عرضی ندارم منظور بنده هم همین دو اصلاح بود که بعمل آمد و قبول شد .

نایب رئیس - آقای شاهرخ
کیخسرو شاهرخ - بنده راجع بيك هزار ریال پهلوی نظری داشتم که اظهار شد ولی با توضیحی که دادند بيك اصلاح و توضیح دیگری لازم دارد بعقیده بنده اینجا کلمه ریال حذف میشود و بيك هزار پهلوی خواهد شد بجای آن چیزی منظور نیست از یک هزار ریال پهلوی ؛ اگر یک هزار پهلوی باشد صحت یکصد و پنجاه هزار ریال خواهد شد که بر این مبلغ اضافه میشود مطابق برخی که وزارت دارائی همین کرده هزار پهلوی یکصد و پنجاه هزار ریال خواهد شد آیا این مبلغ اضافه میشود ؛ یا صور دیگر است در هر صورت این قسمت محتاج بتوضیح بیشتری است .

مخیر - عرض کنم این کنتراتی را که ملاحظه میفرمایند دومیتریه دیگر هم از مجلس گذشته و این مبلغ و عبارت دین همان مبلغ و عبارتی است که در کنتراتیهای سابقه ایشان تصویب شده است و منظور هم از هزار پهلوی بيك قریب است که خود وزارت دارائی تبدیل میکند بيك پهلوی را باستمار و ارز خارجی و با پرداخت می نماید و چیز اضافه نخواهد بود و همان کنتراتی سابق او بوده است .

یکی از نمایندگان - توضیح کافی نبود .

کیخسرو شاهرخ بکصد و پنجاه هزار ریال بعلاوه خواهد شد ملاحظه فرمایند .

مؤید احمدی - بنده هم عقیده دارم همانطور که آقای شاهرخ فرمودند این هزار پهلوی که اینجا میفرمایند خیلی خیلی فرق میکند و آقای شاهرخ درست میفرمایند و معتقد پهلوی آن روز تا امروز را که میفرمایند خیلی خیلی فرق دارد از این جهت بنده عقیده ام اینست که باید توضیحی خود آقای وزیر دارائی بفرمایند راجع باین قسمت تا نظریه صحیحی تأمین بشود .

وزیر دارائی - این آقای گدار مثل سایر کارمندان خارجی بيك قسمت از حقوقش را بر ریال دریافت میکند و بيك قسمت

را بارز قسمت ریالش همان است که ملاحظه فرمودید که مبلغ ۷۲ هزار ریال در سال است و قسمت ارزش هزار پهلوی است البته هزار پهلوی که ملاحظه میفرمائید (آقای ارباب برایشان سوء تفاهم نشود) این برای عاسبه بودجه است بکمتره تبدیل میشود به ۱۵۰ ریال بعد تبدیل میشود بارز دیگر چون پهلوی يك مقیاس ارزی ما است و در بودجه ما اینرا همیشه تبدیل يك مبلغ ثابت ۱۵۰ ریال از قرار يك پهلوی میکنیم و بعد آن صد و پنجاه ریال را تبدیل میکنیم بارزهای دیگر اینجا حسابش را شاید در خاطر نداشته باشم در حدود یکهزار و چهارصد یا یکهزار و پانصد لیره انگلیسی میشود که آنرا هم که حساب بفرمائید ماهی میشود صد لیره و کسری و چندان مبلغ گزافی نیست يك قسمت را لیره میگردد و يك مبلغ را هم بریال میگردد و بقرار داد سابقش چیزی اضافه نشده و این همان مبلغ است که سابقا هم بوده است.

نایب رئیس - آقای دکتر طاهری.

دکتر طاهری - بنده این توضیح را میخواستم عرض کنم که در این لایحه که تقدیم کرده اند کلمه ریال اشتباها نوشته شده بود و ریال پهلوی در بین نیست اصلا و این کتورات سابق مسیو گدار است که در پنجمال پیش بوده است مینویسد : حقوق مسیو گدار در سال شصت هزار ریال بعلاوه هزار پهلوی خواهد بود حالا شصت هزار ریالش هفتاد و دو هزار ریال شده است و اینکه در این لایحه هزار ریال پهلوی نوشته شده اصلا ریال پهلوی موضوع ندارد این کلمه ریال بی جهت اضافه شده است.

نایب رئیس - آقای طباطبائی.
 طباطبائی - موافقم.
 نایب رئیس - آقای ملک مدنی.
 ملک مدنی - همانطور که توضیح داده شد بنده میخواستم این قسمت را عرض کنم و بعلاوه آنچه که بنده اطلاع دارم این شخص یکی از بهترین مستخدمین خارجی است که سالها در این مملکت بوده است و خوب خدمت کرده است و چیزی هم اضافه نشده است بر حقوقش يك حقوقی بریال میگیرد و ماهی هم هشتاد لیره ارز و آنهم زیاد نیست.

نایب رئیس - رای میگیریم به ماده واحده باورقه مواظین ورقه سفید میدهند.

(اخذ آراء بعمل آمده هشتاد و هفت ورقه سفید شماره شد)

نایب رئیس - لایحه استخدام آقای گدار با کثرت ۸۷ رأی تصویب شد.

[۵ - شور و تصویب بودجه سال ۱۳۱۸ مجلس شورای ملی]

نایب رئیس - بودجه مجلس شورای ملی مطرح است.

گزارش کمیسیون محاسبات قرائت میشود :
 کمیسیون محاسبات لایحه شماره ۱۲۲۹ کارپردازی راجع به بودجه سال ۱۳۱۸ مجلس شورای ملی را تحت شور قرار داده با توضیحاتی که از طرف کارپردازی در اطراف اقلام جزء آن داده شد باین مواد پیشنهادی کارپردازی موافقت حاصل شده اینک گزارش آن برای تصویب مجلس شورای ملی تقدیم میشود :

نایب رئیس - عین مواد پیشنهادی خوانده میشود :
 ماده اول - برای مقرری و هزینه دوازده ماهه سال یکهزار و سیصد و هجده مجلس شورای ملی مبلغ هفت

- اسامی رای دهندگان - آقایان : جعفر اصفهانی - دکتر ملک زاده - ناطمی - پناهی - وکلی - اردبیلی - نیک پور - آصف - صفاری - رهبری - مجد زبانی - طباطبائی - مکرم افشار - نواب زردی - فرشی - اکنیان - دکتر اهری - تولیت - دکتر تاج بخش - ابراهیمی - ریگی - اوحدی - میرزائی - روحی - دستانی - جلایی - قه الاسلامی - دکتر قول اباع - دکتر طاهری - شجاع - نائینی - دکتر ضیاء - دوستامی - اورنگ - نازی - اعتبار - رضوی - مشار - وکلی - جرجانی - ابراهیم سببی - هدایت الله بالزی - خواجه نوری - جللی - لاریجانی - مرآت - اسفندیاری - مسعودی خراسانی - دادور - ناهید - محسن مهدوی - مؤید نومی - گودرزی - ملک مدنی - انبال - موسی جوان - دکتر سنگ - کیخسرو شاهرخ - نرائی - هدایت - مولوی - منعم سنگ - ملک زاده آملی - مقدمه - دکتر سببی - خلیل حریری - ربیعی - خواجوی - ابراهیمی - دکتر نهورای - دکتر نیرومند - مخیر فرمند - مینی - بوداغیان - محمد تقی اسفندیاری - عزیزی - طالش - ذوالقدر - کاشف - کازرویان - مؤید نائینی - ارگانی - موسی قنوجی - موسی مرآت - عطاءالله بالزی - خهرانچی - پارسا - ملایری - حسن علوی - سپرواری

نایب رئیس - نسبت به ماده دوم نظری نیست آقایانیکه موافقت اظهار موافقت فرمایند.

(عده زیادی قیام نمودند)

نایب رئیس - تصویب شد . ماده سوم :

ماده سوم - مجلس شورای ملی به کارپردازی مجلس اجازه میدهد در آمد چاپخانه مجلس و باغ بهارستان را جزو جمع محاسبات مجلس محسوب دارد .

نایب رئیس - نسبت به ماده سوم نظری نیست : آقایانی که موافقت قیام فرمایند .

(اکثر قیام نمودند)

نایب رئیس - تصویب شد . ماده چهارم قرائت میشود .
 ماده چهارم - آقای ادالبرت اشتراکانی کارخان چاپخانه مجلس تا انقضاء مدت استخدامش در هر سال يك ماه مرخصی با استفاده حقوق خواهد داشت .

تبصره - ماده چهارم قانون استخدام مشارالیه راجع به مرخصی او مصوب بیستم شهریور ۱۳۱۷ لغو است .

نایب رئیس - آقای اعتبار .

اعتبار - کتورات این آدم را بنده خاطر می آید که در مجلس آوردند و تصویب کردند و در کتورات هم راجع به مرخصی او يك ماده داشت که در آنجا تکلیفش معین شده است حالا دیگر در قانون بودجه مجلس بنده نفهمیدم چرا این عبارت نوشته شده و يك تبصره هم در ذیل آن نوشته شده که ماده ۴ که راجع به مرخصی بوده است لغو میشود این قسمت را ناقضا میکنم بکنفر از آقایان توضیح بفرمایند که این قسمت چیست .

نایب رئیس - آقای شاهرخ

کیخسرو شاهرخ - در موقعی که کتورات این شخص در مجلس تصویب شد برای مرخصی او در هر سال چهار در روز پیش بینی شده بود و این شخص موافقتی که کرده بود راجع باین چهار در روز موقعی بود که خودش در اروپا بود و هیچ سابقه از اینچنان داشت اینجا که آمد دید دو نفر مستخدم خارجی که در چاپخانه مجلس هستند و بعلاوه مستخدمین خارجی دیگر حد اقل در سال يك ماه حق مرخصی دارند و بعلاوه يك

ملیون و هشتصد و هشتاد و یک هزار و هفتصد ریال (۷۸۸۱۷۰۰ ریال) موافق قهره ۱ تا ۴ پیوست اعتبار به کارپردازی مجلس داده میشود .

ماده دوم - برای حقوق و هزینه دوازده ماهه چاپخانه مجلس مبلغ دو ملیون و یکصد و سه هزار و سیصد ریال (۲۱۰۳۳۰۰ ریال) موافق قهره ۲ و ۱ پیوست اعتبار به کارپردازی مجلس داده میشود .

ماده سوم - مجلس شورای ملی بکارپردازی مجلس اجازه میدهد در آمد چاپخانه مجلس و باغ بهارستان را جزو جمع محاسبات مجلس محسوب دارد .

ماده چهارم - آقای ادالبرت اشتراکانی کارخان چاپخانه مجلس تا انقضاء مدت استخدامش در هر سال يك ماه مرخصی با استفاده حقوق خواهد داشت .

تبصره - ماده چهارم قانون استخدام مشارالیه راجع به مرخصی او مصوب بیستم شهریور ۱۳۱۷ لغو است .

نایب رئیس - شور در کلیات است (گفته شد - مخالف نیست) رای میگیریم بورد در شور مواد آقایان موافقین اظهار موافقت بفرمایند .

(اغلب قیام نمودند)

نایب رئیس - تصویب شد . ماده اول خوانده میشود .
 ماده اول - برای مقرری و هزینه دوازده ماهه سال یکهزار و سیصد و هجده مجلس شورای ملی مبلغ هفت ملیون و هشتصد و هشتاد و یک هزار و هفتصد ریال (۷۸۸۱۷۰۰) ریال موافق قهره ۱ تا ۴ پیوست اعتبار به کارپردازی مجلس داده میشود .

نایب رئیس - در ماده اول نظری نیست . رای گرفته میشود به ماده اول آقایانیکه موافقت قیام فرمایند .

(اکثر قیام نمودند)

نایب رئیس - تصویب شد . ماده دوم خوانده میشود :
 ماده دوم - برای حقوق و هزینه دوازده ماهه چاپخانه مجلس مبلغ دو ملیون و یکصد و سه هزار و سیصد ریال (۲۱۰۳۳۰۰ ریال) موافق قهره ۲ و ۱ پیوست اعتبار به کارپردازی مجلس داده میشود .

مطالب دیگری هم بود که از اظهار میکرد ولی بهر صورت با این قسمت موافقت شد که استیجازه بشود از مجلس که مدت مرخصی او هم همان يك ماه باشد در این قسمت ما نمیتوانستیم کاری کنیم جز این که يك لایحه تقدیم مجلس بشود لایحه علیحده هم موجب تضییع اوقات مجلس شورای ملی بود در هیئت رئیسه مذاکره شد و در آنجا این جور صلاح دانستند که در ذیل لایحه بودجه این را بیاوریم که محتاج يك لایحه جداگانه نباشد که مجلس اجازه دهد که يك ماه مرخصی سالیانه مانند سایر مستخدمین باو داده شود و تبصره هم برای این است که آن ماده که راجع به چهارده روز مرخصی سابقاً تصویب شده بود لغو شود.

نایب رئیس - نسبت بماده چهارم نظری دیگر نیست. آقابانیکه موافقت قیام فرمایند. (اغلب برخاستند)

نایب رئیس - تصویب شد. کلیات آخر مطرح است (غافل نیست) رای گرفته میشود باین لایحه آقابانیکه موافقت و رفته سفید میدهند.

(اخذ آراء بعمل آمده نودوشش و رفته سفید شماره شد)

نایب رئیس - لایحه بودجه ۱۳۱۸ مجلس با اکثریت ۹۶ رای تصویب شد *

[۶ - موقع دستور جلسه بعد - ختم جلسه]

نایب رئیس - چنانچه اجازه میفرمائید جلسه را ختم کنیم (صحیح است) جلسه آینده روز یکشنبه ۲۸ اسفند سه ساعت قبل از ظهر دستور لایحه که امروز آقای وزیر دارائی دادند.

(مجلس ظهر ختم شد)

نایب رئیس مجلس شورای ملی - مرتضی بیات

قانون

متمم بودجه سال ۱۳۱۸ کشور

ماده اول - مبلغ دویست هزار ریال که از درآمد بندر بهلوی در سال ۱۳۱۷ برای هزینه ساختن راه بودجه کل راهسازی انتقال داده شده و همچنین مبلغ پنج میلیون ریال که بموجب ماده ۶ قانون شهر یور ۱۳۱۱ مقرر بوده است از درآمد راه به شهرداری تهران انتقال داده شود و برای کسب بودجه راهسازی با اختیار وزارت راه گذارده شده است تصویب میشود

ماده دوم - دولت مجاز است مقدار نقد و شکری که در سال ۱۳۱۶ و ۱۳۱۷ از کشورهای خارجه خریداری شده و بعداً نیز خریداری خواهد شد از تحصیل گواهینامه صدور معاف دارد.

ماده سوم - وزارت دارائی مجاز است املاک علی محمد بيك پسر جعفر سلطان اورادانی واقع در کردستان را باملك خالصه که درآمد سالیانه آن معادل سه هزار و شصت ریال باشد تعویض نماید

ماده چهارم - وزارت دارائی مجاز است ماهیانه دو هزار ریال هزینه تحصیل باقایان پرویز و همایون فیروزان مرحوم داور تا بیست و یکسالگی از اعتبار شهریه و وظیفه که در بودجه منظور شده بپردازد.

ماده پنجم - وزارت دارائی مجاز است در مواقعی که مقتضیات ایجاب مینماید املاک و یا مستقلاتی را برای دولت خریداری نموده بهای آنرا از محل فروش خالصجات پرداخته و پس از آنکه ملك یا مستقل خریداری شده را فروخت و وجوه حاصل از فروش را عیناً بحساب فروش خالصجات منظور دارد

ماده ششم - گواهی نامه های صدور بکه بعلمت تأخیر در انجام تشریفات مقرر در آئین نامه قانون ارز مدت اعتبار قانونی یکسال آنها منقضی شده در صورتیکه در موقع تسلیم به کمیسیون ارز معتبر بوده اند از تاریخ انتشار این قانون در محله رسمی تا چهار ماه برای فروش به بانک ملی ایران معتبر خواهد بود

ماده هفتم - وزارت دارائی مجاز است بقایای مالیات از نسی تا آخر ۱۳۱۳ بدفعکارانیکه مالیات سالیانه املاک آنها در حوزه دارائی که ملك در آن واقع است از دویست ریال تجاوز نماید از دفاتر مالیاتی حذف و آنها را از پرداخت آن معاف نماید.

ماده هشتم - فارغ التحصیلان دبیرستان دارائی مشمول قسمت آخر ماده اول قانون مصوب ۳۰ مهر ۱۳۱۲ نیستند و وزارت دارائی مجاز است تمام آنها را با پایه دو اداری بخدمت بپذیرد.

ترقیع آنها تابع مقررات قانون استخدام کشوری و ترفیع پایه فارغ التحصیلان کلاس عالی مالی سابق مشمول ماده ۲۴ قانون استخدام بوده و ماده دوم قانون ۳۰ مهر ۱۳۱۲ نسخ میشود.

ماده نهم - نسبت بفروش محصول کان و کشاورزی که جنبه صادراتی دارد از قبیل خاك سرخ - نمك - تریاك - مواد دخانیه - پنبه و غیره وزارت دارائی مجاز است در مواردیکه رعایت مزایده را بر خلاف مصلحت دانسته با رعایت صرفه دولت بفروش رساند و معاملاتیکه تا بحال شده مشمول این ماده خواهد بود.

ماده دهم - اداره کل کشاورزی مجاز است دامهارا بكمك اعتبارات مربوطه تبدیل باحسن نماید.

ماده یازدهم - وزارت راه مجاز است برای کارهای ساختمان و نقشه برداری راه آهن کارمندان فنی جزء خارجه از قبیل تکسین مباشر و غیره با تصویب هیئت وزیران بطور کثرت استخدام نماید حقوق این قبیل کارمندان که نباید از دو هزار ریال تجاوز نماید و مدت خدمت و سایر شرائط خدمت بتصویب هیئت وزیران خواهد بود.

* اسامی رای نمندگان آقابان: ربیع جهانشاهی - زهری - ابراهیمی ریگی - دکتر تاج بخش - دکتر قنبر اباع - شاهرودی - اقبال - جلیلی ابراهیم سیمی - دکتر طاهری - نائینی - شجاع - محمد طباطبائی - نوبخت - مشار - شه دوست - فرهنگ - تراقی - جرجانی - ایردی - پشاهی مکرم افشار - ناهید - ذوالقدر - ملك مدنی - نمازی - اورنگ - نواب زیدی - انتصار - موبد فرامی - مرآت - نقه الاسلامی - دکتر انعم - گودرزی عطاء الله پالیزی - دکتر ملك زاده - مهدوی - صفوی - میرزائی - علوی - حریری طاوع - موددی خراسانی - مرآت اسفندیاری - معینی - محمد ضیائی - مویلتابنی - کاشف - رضوی - داور - خواجه نوری - خلیل حریری - هدایت - شاهرخ - منصف - ملك زاده آملی - دکتر سنگ - لاریجانی محبط - منتصم سنگ - بوداغبان - رفیعی - تولشاهی - دکتر طبیب - منصف - حمزوی - نزلت - دکتر امری - کازرونیان - ساکبان - صفاری هدایت الله پالیزی - اردبیلی - مؤید امدی - ملایری - فرشی - قوچی - یارسا - حبیبی - محمد تقی اسفندیاری - منضدی - نقابت - دکتر لقمان جعفر اصفهانی - جلالی - وکیلی - دکتر نیرومند - نهستانی - ارحدی - خواجهوی - مقدم - طالبش - شمرازی - مولوی - امیر ابراهیمی - دکتر سینی - افغمی - وکیلی .

ماده دوازدهم - وزارت دارائی مجاز است پولهای را که تا این تاریخ از حاصل فروش گواهی نامه های صدور کالای وارداتی جمع آوری و بمصرف خرید گواهی نامه های صدور کالای صادراتی نرسیده است و هم چنین پولهایی که در آتیه از این راه تحصیل و نزد دولت باقی میماند پس از وضع مابالتفاوتی که بموجب بند ۵ از قانون بودجه سال ۱۳۱۸ کشور باید بجمع در آمد عمومی نقل شود در حساب مخصوصی در خزانه نگاهداری نموده و در مواقع ضرورت و مصلحت بطور مام در اختیار بنگاههای بازرگانی دولتی گذارده و هر موقع که بعلمت فرونی صادرات بسوجه مزبور احتیاج پیدا شود مبالغ مورد احتیاج را از بنگاههای نام برده دریافت و بمصرف مقرر در قانون برساند.

ماده سیزدهم - تبصره يك از قانون ۲۳ اردی بهشت ۱۳۱۳ راجع بفرونی در آمد حاصله از اسناد سجلی که برای چاپ بر کما و تکمیل سازمان ثبت احوال تخصیص شده لغو میشود.

ماده چهاردهم - دولت مجاز است وامهایی که برای احتیاجات ادارات و بنگاههای دولتی از بانکهای ملی و کشاورزی گرفته شده و مدت آن منقضی شده است و یاد عرض سال ۱۳۱۸ منقضی گردد برای یکسال تمدید نماید.

ماده پانزدهم - اختیاریکه بموجب قانون ۱۶ فروردین ۱۳۱۴ بوزارت کشور برای استخدام فارغ التحصیلان دبیرستانها با پایه ۲ اداری داده شده لغو میشود.

ماده شانزدهم - مواد زیر در سال ۱۳۱۸ بقوت خود باقی هستند :

| | |
|---|-----------------------|
| الف - مواد ۱۱/۱ | قانون متمم بودجه ۱۳۱۶ |
| ب - ماده ۲۴ | » » » ۱۳۱۴ |
| ج - ماده ۶ | » » » ۱۳۱۳ |
| د - ماده ۴ | » » » ۱۳۱۲ |
| ماده هفدهم - مواد زیر مادامیکه ملغی نشده اند بقوت خود باقی هستند : | |
| الف - مواد ۱۱/۱۰/۹/۸/۵ | قانون متمم بودجه ۱۳۱۸ |
| ب - مواد ۱۶/۱۵ | » » » ۱۳۱۷ |
| ج - ماده ۱۳ | » » » ۱۳۱۶ |
| د - مواد ۷/۴ | » » » ۱۳۱۵ |
| ه - ماده ۲۸ | » » » ۱۳۱۳ |
| و - ماده ۲۱ | » » » ۱۳۱۰ |

این قانون که مشتمل بر هفده ماده است در جلسه بیست و یکم اسفند ماه یکهزار و سیصد و هفده بتصویب مجلس شورای ملی رسید

نواب ریاست مجلس شورای ملی

مرتضی بیات - دکتر طاهری

قانون

تجدید استخدام آقای آندره گدار

ماده واحده - وزارت فرهنگ مجاز است که آقای آندره گدار تبعه دولت جمهوری فرانسه را از تاریخ اول فروردین ماه ۱۳۱۸ برای مدت پنجسال دیگر بسمت مدیری باستان شناسی و موزه و کتابخانه باشرائط باین تجدید استخدام نماید.

الف - حقوق آقای آندره گدار در سال ۷۲۰۰۰ ریال علاوه بیکهزار پهلوی خواهد بود که باقساط ماهیانه دریافت خواهد داشت.

ب - هنگام پایان قرارداد چنانچه قرارنامه آقای آندره گدار تجدید نشود مبلغ ۵۰۰۰ ریال بعنوان هزینه مسافرت برای معاودت بفرانسه باو پرداخت خواهد شد.

ج - چنانچه آقای گدار شخصاً قرار داد خود را فسخ نماید حق دریافت هزینه معاودت مصرح در قسمت (ب) را نخواهد داشت.

د - آقای آندره گدار سالی یکماه حق مرخصی با استفاده از حقوق خواهد داشت لیکن ترتیب اعضای آن با وزارت فرهنگ خواهد بود.

ه - وزارت فرهنگ مجاز است سایر شرایط استخدامی آقای آندره گدار را بر طبق ماده ۲ قانون مصوب ۲۳ عقرب ۱۳۰۱ تعیین و قرار داد او را امضاء نماید.

این قانون که مشتمل بر يك ماده است در جلسه بیست و یکم اسفند ماه یکهزار و سیصد و هفده بتصویب مجلس شورای ملی رسید.

نواب ریاست مجلس شورای ملی

مرتضی بیات - دکتر طاهری

قانون

بودجه یکساله یکهزار و سیصد و هیجده مجلس شورای ملی

ماده اول - برای مقرری و هزینه دوازده ماهه سال یکهزار و سیصد و هیجده مجلس شورای ملی مبلغ هفت میلیون و هشتصد و هشتاد و یک هزار و هفتصد ریال (۷۸۸۱۷۰۰ ریال) موافق فقره ۱ تا ۴ پیوست اعتبار بکارپردازی مجلس داده میشود.

ماده دوم - برای حقوق و هزینه دوازده ماهه چاپخانه مجلس مبلغ دو میلیون و یکصد و سه هزار و سیصد ریال (۲۱۰۳۳۰۰ ریال) موافق فقره ۱ و ۲ پیوست اعتبار بکارپردازی مجلس داده میشود.

ماده سوم - مجلس شورای ملی بکارپردازی مجلس اجازه میدهد درآمد چاپخانه مجلس و باغ بهارستان را جزو جمع محاسبات مجلس محسوب دارد.

ماده چهارم - آقای آدلبرت اشتراکتی کاردان چاپخانه مجلس تا انقضاء مدت استخدامش در هر سال يك ماه مرخصی با استفاده حقوق خواهد داشت.

تبصره - ماده چهارم قانون استخدام مشارالیه راجع بمرخصی او مصوب بیستم شهریور ۱۳۱۷ لغو است.

این قانون که مشتمل بر چهار ماده و صورت پیوست است در جلسه بیست و یکم اسفند ماه یکهزار و سیصد و هفده بتصویب مجلس شورای ملی رسید.

نواب ریاست مجلس شورای ملی

مرتضی بیات - دکتر طاهری

| ملاحظات | مبلغ کل ریال | مبلغ سالیانه ریال | پایه | نفرات | گزارش |
|---------|-----------------|----------------------|------|-------|---------------------|
| | ۴۸۶۰۰۰۰ | ۵۲۰۰۸۰ | | | |
| | | ۴۷۰۴۰ | ۶ | ۳ | کارمند |
| | | ۱۶۳۲۰ | ۴ | ۲ | کارمند |
| | | ۶۲۴۰ | ۳ | ۱ | کارمند |
| | | | | | دائرة کمسیونها |
| | | ۱۹۶۸۰ | ۷ | ۱ | مدیر |
| | | ۱۴۸۸۰ | ۶ | ۱ | معاون |
| | | ۶۲۴۰ | ۳ | ۱ | کارمند |
| | | | | | دائرة ارسال مراسلات |
| | | ۱۷۲۸۰ | ۶ | ۱ | مدیر |
| | | ۸۱۶۰ | ۴ | ۱ | معاون |
| | ۶۶۱۹۲۰ | ۶۰۰۰ | | | اعتبار خصوصی |
| | | | | | فقره ۳ |
| | | | | | کارپردازی |
| | | ۳۷۴۴۰ | ۹ | ۱ | معاون اداری |
| | | ۱۷۲۸۰ | ۶ | ۱ | منشی |
| | | | | | اداره حسابداری کل |
| | | ۳۷۴۴۰ | ۹ | ۱ | رئیس |
| | | ۱۷۲۸۰ | ۶ | ۱ | معاون |
| | | ۱۲۸۴۰ | ۵ | ۱ | منشی |
| | | ۳۵۲۸۰ | ۴ | ۴ | حسابدار |
| | | | | | دائرة صندوق |
| | | ۱۹۶۸۰ | ۷ | ۱ | مدیر |
| | | ۸۱۶۰ | ۴ | ۱ | معاون و حسابدار |
| | | | | | کتابخانه |
| | | ۲۹۶۴۰ | ۸ | ۱ | رئیس |
| | | ۸۱۶۰ | ۴ | ۱ | معاون |
| | | ۲۴۴۸۰ | ۴ | ۳ | کارمند |
| | ۵۵۲۱۹۲۰ | ۲۴۷۶۸۰ | | | |

| ملاحظات | مبلغ کل ریال | مبلغ سالیانه ریال | پایه | نفرات | گزارش |
|---------|-----------------|----------------------|--------|-------|--|
| | | ۴۸۶۰۰۰۰ | | ۱۳۴ | تفصیل ماده اول فقره ۱ مقرری آقایان نمایندگان و تفاوت مقرری ریاست مجلس |
| | ۴۸۶۰۰۰۰ | | | | فقره ۲ قانون گزاری |
| | | ۳۷۴۴۰ | ۹ | ۱ | معاون اداری ریاست مجلس |
| | | ۱۹۶۸۰ | ۷ | ۱ | منشی و مترجم |
| | | | | | دبیرخانه |
| | | ۲۵۴۴۰ | ۸ | ۱ | رئیس |
| | | ۳۲۴۴۰ | ۷ | ۱ | معاون فعلی (پایه قضائی) |
| | | ۶۴۳۲۰ | ۶ | ۴ | کارمند |
| | | ۲۳۸۸۰ | ۵ | ۳ | کارمند |
| | | | | | بایگانی جاری و راکد |
| | | ۲۵۴۴۰ | ۸ | ۱ | رئیس |
| | | ۱۷۲۸۰ | ۶ | ۱ | معاون |
| | | ۱۴۸۸۰ | ۶ | ۱ | مدیر بایگانی راکد |
| | | ۲۵۶۸۰ | ۵ | ۲ | کارمند |
| | | ۸۱۶۰ | ۴ | ۱ | کارمند |
| | | | | | تقد فویسی و تحریر صورت مجلس |
| | | ۲۹۶۴۰ | ۸ | ۱ | رئیس |
| | | ۱۷۲۸۰ | ۶ | ۱ | معاون |
| | | ۴۴۶۴۰ | ۶ | ۳ | کارمند |
| | | ۷۱۶۴۰ | ۵ | ۶ | کارمند |
| | | ۱۶۳۲۰ | ۴ | ۲ | کارمند |
| | | ۱۲۲۰۰ | کثیرات | ۱ | کارمند |
| | | | | | قوانین و مطبوعات |
| | | ۲۵۴۴۰ | ۸ | ۱ | رئیس |
| | | ۱۷۲۸۰ | ۶ | ۱ | معاون |
| | ۴۸۶۰۰۰ | ۵۲۰۰۸۰ | | | |

| ملاحظات | مبلغ کلی | | تفرات | پایه | گزارش |
|---------|----------|----------------------|-------|------|------------------------------------|
| | ریال | مبلغ سالیانه ریال | | | |
| | ۵۵۲۱۹۲۰ | ۴۹۵۷۲۰ | | | |
| | | ۱۱۶۰۲۲۰ | ۲۴ | | پیشخدمت |
| | | ۸۴۰۰۰ | ۱ | | سرایدار باشی |
| | | ۷۸۷۸۰ | ۲۰ | | سرایدار |
| | | ۴۸۰۰۰ | | | فوق العاده نگهداری شبانه سرایدارها |
| | | ۵۰۰۴۰ | ۱ | | آبدار باشی |
| | | ۲۵۳۲۰ | ۶ | | آبدار و سقا |
| | | ۸۴۰۰۰ | ۱ | | فراش باشی |
| | | ۲۸۱۶۰ | ۱۳ | | فراش |
| | | ۶۲۴۰۰ | ۱ | | باغبان باشی |
| | | ۲۶۴۶۰ | ۶ | | گلکار |
| | | ۲۰۸۸۰ | ۷ | | باغبان |
| | | | | | فوق العاده مأمورین نگهداری بست و |
| | | ۶۷۲۰۰ | ۴ | | تلگراف و دو نفر نامه رسان |
| | | | | | فوق العاده و مدد معاش و حقوق ایام |
| | | ۳۰۰۰۰ | | | مخصوصی |
| | | ۹۹۰۰۰ | ۱ | مکتب | شوفر اتومبیل |
| | | | | | شهریه و رتبه نعمت الله و عبدالله و |
| | | | | | تفاوت حقوق بازنشستگان و وظیفه |
| | | ۳۰۰۰۰ | | | وراث خدمت گزاران جزء |
| | | | | | اعتبار اضافات و ترفیعات بتشخیص |
| | | | | | کمیسیون اضافات و ترفیعات |
| | ۹۶۵۲۸۰ | ۵۳۷۶۰ | | | فقره ۴ همزینہ |
| | | ۱۰۰۰۰۰ | | | روشنائی |
| | | ۲۶۰۰۰۰ | | | آبدار خانه |
| | | ۸۰۰۰۰ | | | تظیف |
| | | ۲۰۰۰۰۰ | | | نوشته افزار |
| | | ۱۵۰۰۰۰ | | | چاپ لوايح |
| | | ۱۷۰۰۰۰ | | | چاپ صورت مذاکرات مجلس |
| | | | | | اعتبار کتابخانه برای خرید کتب و |
| | | ۱۵۰۰۰۰ | | | آبونه جراید |
| | | ۱۳۰۰۰۰ | | | بست و تلگراف و تلفن |
| | | ۲۲۰۰۰۰ | | | فوق العاده پاسبانان مجلس |
| | ۶۴۸۷۲۰۰۰ | ۳۹۱۰۰۰۰ | | | |

مبلغ نه محدود و بیجا بهره از این اعتبار وزارت دارائی
ارز خواهند داد و بهای آنرا دریافت خواهند داشت

| ملاحظات | مبلغ کلی | | تفرات | پایه | گزارش |
|---------|----------|----------------------|-------|------|----------------------------------|
| | ریال | مبلغ سالیانه ریال | | | |
| | ۵۵۲۱۹۲۰ | ۲۴۷۶۸۰ | | | |
| | | ۳۸۴۰۰ | ۱ | ۱ | کارمند دائرة کارگزینی |
| | | ۱۷۲۸۰ | ۶ | ۱ | مدیر |
| | | ۸۱۶۰۰ | ۴ | ۱ | کارمند |
| | | ۶۲۴۰۰ | ۳ | ۱ | کارمند |
| | | | | | دائرة ملزومات |
| | | ۱۷۲۸۰ | ۶ | ۱ | مدیر |
| | | ۹۴۸۰۰ | ۴ | ۱ | معاون |
| | | ۴۴۴۰۰ | ۱ | ۱ | کارمند |
| | | | | | دائرة مجله مذاکرات مجلس |
| | | ۱۹۶۸۰ | ۷ | ۱ | مدیر |
| | | ۱۴۸۸۰ | ۶ | ۱ | معاون |
| | | ۱۲۸۴۰ | ۵ | ۱ | کارمند |
| | | ۸۱۶۰۰ | ۴ | ۱ | کارمند |
| | | | | | بازرسی |
| | | ۲۵۴۴۰۰ | ۸ | ۱ | رئیس |
| | | ۹۴۸۰۰ | ۴ | ۱ | معاون و مسئول بلیط و توزیع لوايح |
| | | ۸۱۶۰۰ | ۴ | ۱ | کارمند |
| | | ۸۲۸۰۰ | ۱ | ۲ | کارمند |
| | | | | | خدمت گزاران جزء |
| | | ۸۴۰۰۰ | | ۱ | ناظر |
| | | ۱۳۱۲۰۰ | | ۱ | سر مکانیک |
| | | ۶۶۰۰۰ | | ۱ | مکانیک |
| | | ۱۱۵۲۰۰ | | ۲ | تلفونچی |
| | | ۶۹۶۰۰ | | ۱ | دربان باشی |
| | | ۲۰۴۰۰۰ | | ۴ | دربان |
| | | ۸۴۰۰۰ | | ۱ | پیشخدمت باشی |
| | ۵۵۲۱۹۲۰ | ۴۹۵۷۲۰ | | | |

| ملاحظات | مبلغ کلی | | نفرات | گزارش |
|---------|----------|---------------------|-------|--|
| | ریال | مبلغ سالانه ریال | | |
| | ۷۸۸۱۷۰۰ | ۱۱۵۴۴۰ | | |
| | | ۵۰۴۰ | ۲ | مصحح |
| | | ۱۷۲۸۰ | ۶ | مدیر گراور سازی |
| | | ۱۲۸۴۰ | ۵ | مسئول فوتولیتو |
| | | ۸۱۶۰ | ۴ | نقاش ورتوشه گر |
| | | ۲۸۴۰ | ۱ | نقاش |
| | | ۴۴۴۰ | ۱ | ناظر |
| | | ۱۹۲۰۰ | ۲ | مترجم و ماشین نویس (کنترانی) اعتبار اضافات و ترفیعات بر حسب تشخیص کمیسیون ترفیعات و اضافات |
| | | ۱۲۵۸۰ | | خدمت گزاران جز |
| | | ۷۲۰۰ | ۱ | تحصیلدار |
| | | ۹۲۴۰ | ۲ | کمک انبار و کاغذ شمار |
| | | ۲۸۲۰۰ | ۱۰ | پیشخدمت و آبدار و فراش قسمت فنی |
| | | ۳۱۵۰۰ | ۸ | گراور ساز |
| | | ۶۰۰۰ | ۱ | مسئول اشتر و تیبی |
| | | ۱۸۴۸۰ | ۷ | کارگر |
| | | ۱۸۰۰۰ | ۶ | مسئول ماشدخانه |
| | | ۷۲۰۰ | ۱ | معاون |
| | | ۱۳۴۱۶۰ | ۳۶ | کارگر |
| | | ۱۵۰۰۰ | ۱ | مسئول اقسط |
| | | ۸۴۰۰ | ۱ | معاون |
| | | ۳۳۳۶۰ | ۱۰ | کارگر |
| | | ۱۲۰۰۰ | ۱ | مسئول موتورخانه |
| | | ۲۱۰۰۰ | ۵ | کارگر |
| | | ۸۶۴۰ | ۱ | مسئول حروفچینی |
| | | ۵۵۶۸۰ | ۱۶ | کارگر |
| | | ۶۶۰۰ | ۱ | مسئول فرم بندی |
| | ۷۸۸۱۷۰۰ | ۱۱۹۴۸۰ | | |

| ملاحظات | مبلغ کلی | | نفرات | گزارش |
|---------|----------|---------------------|-------|--------------------------------------|
| | ریال | مبلغ سالانه ریال | | |
| | ۶۴۸۷۲۰۰ | ۲۹۱۰۰۰ | | |
| | | ۳۰۰۰۰ | ۹۲ | ملبوس خدمت گزاران جزء سال آفری دودست |
| | | ۳۰۰۰۰ | | سوخت زمستانی |
| | | ۱۷۰۰۰۰ | | هزینه جشن ها |
| | | ۱۵۰۰۰ | | هزینه باغ بهارستان |
| | | ۷۰۰۰۰ | | اعتبار هزینه پیش بینی نشده |
| | | ۵۰۰۰۰۰ | | ساختمان و تعمیرات آبنه |
| | | ۱۵۰۰۰۰ | | خرید اثاثیه و تعمیرات اثاثیه سابق |
| | | ۲۰۰۰۰ | | حق بیمه |
| | | ۸۵۰۰ | | سهیمه سالانه اتحاد بین المجالس |
| | | ۱۱۰۰۰۰ | | عیدی نوروز کارکنان مجلس |
| | | | | جمع ماده اول بودجه مجلس |
| | | | | تفصیل ماده دوم |
| | | | | چاپخانه مجلس |
| | | | | فقره ۱ |
| | | ۱۹۶۸۰ | ۷ | مدیر |
| | | ۱۱۰۴۰ | ۵ | معاون |
| | | ۱۲۸۴۰ | ۵ | رئیس بازرسی |
| | | ۸۱۶۰ | ۴ | معاون بازرسی |
| | | ۲۸۴۰ | ۱ | عضو بازرسی |
| | | ۱۴۸۸۰ | ۶ | مسئول حسابداری |
| | | ۸۱۶۰ | ۴ | معاون |
| | | ۵۰۴۰ | ۳ | حسابدار |
| | | ۸۲۸۰ | ۱ | حسابدار |
| | | ۱۲۸۴۰ | ۵ | مسئول ملزومات و صندوق |
| | | ۶۲۴۰ | ۳ | منشی و دفتر نویس |
| | | ۴۴۴۰ | ۱ | بایگان |
| | ۷۸۸۱۷۰۰ | ۱۱۵۴۴۰ | | |

| ملاحظات | مبلغ سالانه | | نفرات پایه | گزارش |
|---------|-------------|--------|------------|------------------------------------|
| | مبلغ کل | ریال | | |
| | ۷۸۸۱۷۰۰ | ۶۱۹۴۸۰ | | |
| | | ۵۰۴۰۰ | ۱۴ | کارگر فرم بندی |
| | | ۸۱۶۰ | ۱ | مسئول صحافی |
| | | ۵۶۴۰ | ۱ | معاون |
| | | ۴۳۲۲۰ | ۱۵ | کارگر |
| | | ۹۵۴۰ | ۲ | مسئول اوراق بهادار |
| | | ۹۴۹۸۰ | ۳۵ | کارگر |
| | | ۵۴۰۰ | ۱ | مسئول حروف ریزی |
| | | ۱۶۳۲۰ | ۵ | کارگر |
| | | ۱۰۲۰۰۰ | ۲ | کاردانان فنی (کنترانی) |
| | | ۵۰۰۰۰ | ۱ | کاردان فوتو توگراور (کنترانی) |
| | | ۶۶۰۰ | ۱ | ماشینچی |
| | | ۲۰۸۸۰ | ۶ | کارمند |
| | | ۷۶۸۰ | ۳ | کارمند فتولیتو |
| | ۱۱۶۰۴۰۰ | ۱۲۰۰۰۰ | | اعتبار اضافه کاری و فوق العاده |
| | | | | فقره ۳ |
| | | | | اعتبار برای تکمیل خرید ماشین آلات |
| | | | | و تعمیرات اثاثیه |
| | | ۲۸۰۰۰۰ | | اعتبار برای خرید کاغذ تمبر مالیاتی |
| | | ۱۲۰۰۰۰ | | و پستی |
| | | | | هزینه چاپخانه از مرکب و روغن و |
| | | | | ژلاتین و نفت و دواجات و غیره |
| | | ۳۴۰۰۰۰ | | اعتبار هزینه پیش بینی نشده |
| | | ۲۵۰۰۰۰ | | سوخت زمستانی |
| | | ۲۰۰۰۰۰ | | ملبوس خدمت گزاران جزء سالی |
| | | ۴۴۲۰ | ۱۳ | نقری دودست |
| | | ۹۴۲۹۰۰ | | عیدی نوروز کارکنان چاپخانه |
| | ۲۱۰۳۳۰۰ | | | جمع ماده ۳ بودجه چاپخانه مجلس |
| | ۹۹۸۵۰۰۰۰ | | | جمع کل ماده اول و دوم |

از اعتبار ۱۰۲ هزار ریال حقوق دو نفر کاردان فنی کنترانی مبلغ ۷۵۰۰۰ مارک وزارت دارائی ارز خواهند داد و بهای آنرا دریافت خواهند نمود از اعتبار پنجاه هزار ریال حقوق کاردان فوتو توگراور مبلغ ۳۰۰ لیره انگلیسی وزارت دارائی ارز خواهند داد و بهای آنرا دریافت خواهند داشت

مبلغ پنجاه و هشت هزار و نهصد و مارک از محل اعتبارات فقره ۴ بودجه چاپخانه وزارت دارائی ارز خواهند داد و بهای آنرا دریافت خواهند داشت

صورت بالا پیوست بودجه سال ۱۳۱۸ مجلس شورای ملی بوده و صحیح است

نواب ریاست مجلس شورای ملی
مر قاضی بیات - دکتر طاهری